

## Protokollauszug vom 22. September 2010, 23. und 24. Ratssitzung

**525. 2010/150**  
**Weisung 496 vom 07.04.2010:**  
**Geschäftsbericht des Stadtrats 2009**

Beratungsgrundlagen

- Weisung 496 vom 07.04.2010
- Geschäftsbericht 2009
- Bericht und Antrag der GPK vom 06.09.2010

Statistik betreffend Abschreibungsanträge	
Abschreibungsanträge GPK*	87
Nichtabschreibungsanträge GPK	132
= Total Abschreibungsanträge Stadtrat	219

\* *einschliesslich der vom Rat im Jahr 2010 bereits abgeschriebenen Geschäfte GR Nrn. 2003/189, 2006/219, 2008/141, 2008/282, 2008/418, 2008/539 und 2008/565.*

Bruno Sidler (SVP) begründet den Ablehnungsantrag der SVP.

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Detailanträge der GPK (Abschreibungsanträge Postulate)  
*vgl. Bericht und Antrag der GPK vom 06.09.2010*

Der Rat stimmt den Abschreibungsanträgen der GPK mit 110 gegen 6 Stimmen zu.

Detailanträge der GPK (Motionen)

1. Die GPK beantragt die Ansetzung einer Nachfrist (gemäss Art. 92 Abs. 1 Gescho GR) von 12 Monaten an den Stadtrat zur Erarbeitung einer Vorlage zur Motion GR-Nr. 2003/231 Meierhofplatz, Aufwertung.

2 / 10

Zustimmung: Präsidentin Katrin Wüthrich (SP), Referentin; Vizepräsident Dr. Ueli Nagel (Grüne), Peter Küng (SP), Christine Stokar Gasser (SP), Christian Traber (CVP)  
Enthaltung: Bruno Amacker (SVP), Roger Bartholdi (SVP), Irene Bernhard (GLP), Michael Schmid (FDP), Bruno Sidler (SVP)  
Abwesend: Fabienne Nicole Vocat (Grüne)

Der Rat stimmt dem Antrag der GPK mit 98 gegen 16 Stimmen zu.

2. Die GPK beantragt die Ansetzung einer Nachfrist (gemäss Art. 92 Abs. 1 GeschO GR) von 12 Monaten an den Stadtrat zur Erarbeitung einer Vorlage zur Motion GR-Nr. 1988/24 Wohnmöglichkeiten für körperlich mehrfachbehinderte, pflegebedürftige Personen, Schaffung.

Zustimmung: Präsidentin Katrin Wüthrich (SP), Referentin; Vizepräsident Dr. Ueli Nagel (Grüne), Peter Küng (SP), Christine Stokar Gasser (SP), Christian Traber (CVP)  
Enthaltung: Bruno Amacker (SVP), Roger Bartholdi (SVP), Irene Bernhard (GLP), Michael Schmid (FDP), Bruno Sidler (SVP)  
Abwesend: Fabienne Nicole Vocat (Grüne)

Der Rat stimmt dem Antrag der GPK mit 88 gegen 29 Stimmen zu.

3. Die GPK beantragt die Ansetzung einer Nachfrist (gemäss Art. 92 Abs. 1 GeschO GR) von 12 Monaten an den Stadtrat zur Erarbeitung einer Vorlage zur Motion GR-Nr. 2000/126 Bau- und Zonenordnung (BZO 1999), Teil III, flankierende Massnahmen.

Zustimmung: Präsidentin Katrin Wüthrich (SP), Referentin; Vizepräsident Dr. Ueli Nagel (Grüne), Peter Küng (SP), Christine Stokar Gasser (SP), Christian Traber (CVP)  
Enthaltung: Bruno Amacker (SVP), Roger Bartholdi (SVP), Irene Bernhard (GLP), Michael Schmid (FDP), Bruno Sidler (SVP)  
Abwesend: Fabienne Nicole Vocat (Grüne)

Der Rat stimmt dem Antrag der GPK mit 85 gegen 29 Stimmen zu.

#### Antrag des Stadtrats

Der Geschäftsbericht des Stadtrats für das Jahr 2009 wird gemäss Art. 41 lit. e der Gemeindeordnung abgenommen.

#### Schlussabstimmung

Die GPK beantragt Zustimmung zum Antrag des Stadtrats.

3 / 10

Zustimmung: Präsidentin Katrin Wüthrich (SP), Referentin; Vizepräsident Dr. Ueli Nagel (Grüne), Bruno Amacker (SVP), Roger Bartholdi (SVP), Irene Bernhard (GLP), Peter Küng (SP), Michael Schmid (FDP), Bruno Sidler (SVP), Christine Stokar Gasser (SP), Christian Traber (CVP)

Abwesend: Fabienne Nicole Vocat (Grüne)

Der Rat stimmt dem Antrag der GPK mit 93 gegen 23 Stimmen zu.

Damit ist beschlossen:

1. Der Geschäftsbericht des Stadtrats für das Jahr 2009 wird gemäss Art. 41 lit. e der Gemeindeordnung abgenommen.
2. Dem Stadtrat wird gemäss Art. 92 Abs. 1 GeschO GR eine Nachfrist von 12 Monaten zur Erarbeitung einer Vorlage zur Motion GR-Nr. 2003/231 Meierhofplatz, Aufwertung, gesetzt.
3. Dem Stadtrat wird gemäss Art. 92 Abs. 1 GeschO GR eine Nachfrist von 12 Monaten zur Erarbeitung einer Vorlage zur Motion GR-Nr. 1988/24 Wohnmöglichkeiten für körperlich mehrfachbehinderte, pflegebedürftige Personen, Schaffung, gesetzt.
4. Dem Stadtrat wird gemäss Art. 92 Abs. 1 GeschO GR eine Nachfrist von 12 Monaten zur Erarbeitung einer Vorlage zur Motion GR-Nr. 2000/126 Bau- und Zonenordnung (BZO 1999), Teil III, flankierende Massnahmen, gesetzt.
5. Folgende Geschäfte werden als erledigt abgeschrieben:

#### Allgemeine Verwaltung / STS

POS	02.07.2003	Baumer Michael
2003/001771	20.08.2003	Amtliche Bekanntmachungen, elektronische Veröffentlichung
2003/000248		

#### Präsidialdepartement

POS	28.06.2000	Kuhn Rolf und 22 Mitunterzeichnende
2000/001262	12.07.2000	Städtepartnerschaft, Gründung mit einer europäischen Partnerstadt
2000/000308		

POS	28.06.2000	Kuhn Rolf und 15 Mitunterzeichnende
2000/001263	12.07.2000	Städtepartnerschaft, Gründung mit einer schweizerischen Partnerstadt
2000/000309		

POS	09.05.2001	Schwyn Markus und Ulcay-Hauser Raphaela-Franziska
2001/000963	06.06.2001	Poststellen, Verhinderung des Abbaus
2001/000242		

POS	19.11.2003	Weibel Waser Esther und 7 Mitunterzeichnende
2003/002621	26.11.2003	Kulturelle Veranstaltungen und Institutionen, Förderung in Aussenquartieren
2003/000437		

4 / 10

POS	07.03.2007	Barzotto Myriam und Bucher Gregor
2007/000256	28.03.2007	Billettzentrale Zürich (BIZZ), Sicherung des Weiterbestandes
2007/000103		

POS	16.01.2008	SK PRD/SSD
2008/000056	30.01.2008	Camerata Zürich, Leistungsvereinbarung
2008/000029		

### Finanzdepartement

POS	21.03.2001	Badertscher Beat, Dr. und Hohl Marcel R.
2001/000632	16.01.2002	Dreiecksparkplatz in Oerlikon, Errichtung eines Parkhauses
2001/000171		

POS	05.03.2003	Liebi Roger und Schwyn Markus
2003/000665	14.05.2003	Subventionen, Einbezug der Nebenkosten
2003/000075		

POS	18.05.2005	Bucher Gregor und Leupi Daniel
2005/000612	28.11.2007	Jugendarbeitslosigkeit, Erstanstellung nach Lehrabschluss
2005/000194		

POS	15.11.2006	Bucher Gregor und Danner Ernst
2007/000669	13.06.2007	Beiträge an Institutionen und Organisationen, Erlass einer Verordnung
2007/000344		

POS	06.12.2006	Recher Anja
2006/001363	13.12.2006	SBB-Viadukt Wipkingen, Reduktion der Anfangsmieten in der «Markthalle»
2006/000567		

POS	28.03.2007	Schönbächler Robert und Garzotto Bruno
2007/000352	18.04.2007	Liegenschaftsverwaltung, Verbesserung der Sicherheit in Grossüberbauungen
2007/000165		

POS	23.05.2007	AL-Fraktion
2007/000559	19.09.2007	Pauschalsteuerstatus für einen ausländischen Investor, allfällige Einsprache
2007/000282		

POS	12.09.2007	Meier Daniel
2007/000956	26.09.2007	Steuererklärung, unentgeltliche Abgabe in elektronischer Form auf CD
2007/000493		

### Polizeidepartement

POS	21.11.2001	Bachmann Hans
2001/002249	25.02.2004	Strassenschilder, Aufnahme der Kreis- und/oder Quartierbezeichnung
2001/000592		

POS 2002/000410 2002/000082	27.02.2002 03.03.2004	Di Concilio Salvatore und 5 Mitunterzeichnende Aemterstrasse, Verbesserung der Sicherheit für Fussgängerinnen und Fussgänger
POS 2002/001888 2002/000401	02.10.2002 02.04.2003	Leupi Daniel und Traber Christian Butzenstrasse, Verbesserung der Sicherheit für den Fussverkehr
POS 2004/000407 2004/000084	25.02.2004 10.01.2007	Garzotto Marina und Weiss Urs Parkplätze vor der Fraumünsterpost, Verlängerung der Parkzeiten
POS 2004/000493 2004/000118	10.03.2004 24.03.2004	Nikles Hans Grünraum, Verbesserung der Ordnung und Sicherheit
POS 2004/001795 2004/000627	24.11.2004 08.12.2004	Scherr Niklaus Stadtrichteramt, Reduktion der verrechneten Gebühren
POS 2008/000958 2007/000495	12.09.2007 06.02.2008	AL-Fraktion Stadtpolizei, Erstellen von Rechtsgrundlagen für Rayonverbote
POS 2007/001057 2007/000540	03.10.2007 07.11.2007	Bartholdi Roger und Nikles Hans Stadtpolizei, vermehrte Kontrolle der Ladung von Lieferfahrzeugen

#### Gesundheits- und Umweltdepartement

POS 2002/000961 2002/000183	07.06.2000 29.05.2002	Grüne Partei/AL/FraP Fraktion Pflegebedürftige Menschen, Ausbau der Hauspflege
POS 2004/000458 2004/000103	03.03.2004 14.11.2007	Nagel Ueli und Graf Franziska Mobiltelefone, Aufklärung über gesundheitliche Gefahren und Präventionsmöglichkeiten bei der Benutzung
POS 2004/000625 2004/000172	31.03.2004 10.09.2008	Schwyn Markus und Gut Susi Notfallstationen und Kinderabteilungen der Stadtspitäler, Information der Bevölkerung
POS 2008/001137 2008/000476	22.10.2008 05.11.2008	Camin Marco V. und Nagel Ueli Spital Zollikerberg, Photovoltaik-Anlage

#### Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

POS 1998/001483 1998/000245	19.08.1998 19.08.1998	Cerliani Pierino und Hug Christoph Kreuzplatz, Gestaltung mit Einbezug der Quartierbevölkerung
-----------------------------------	--------------------------	---

POS 1998/001896 1998/000343	28.10.1998 24.11.1999	Badertscher Beat, und Stähli-Barth Peter Zentrum Oerlikon, Konzept zur längerfristigen Aufwertung
POS 1999/001874 1999/000535	27.10.1999 05.06.2002	Schönbächler Robert und 7 Mitunterzeichnende Westumfahrung, Aufhebung des Durchgangsverkehrs nach der Eröffnung
POS 2000/001106 2000/000270	10.05.2000 07.06.2000	Steiner Romeo und Hug Adrian Tramhaltestellen Tierspital, Waldgarten und Schörlistrasse, Sanierung der Zu- und Abgänge
POS 2004/000044 2004/000007	07.01.2004 21.01.2004	Leupi Daniel und Roth Mark Bäckeranlage, Verbesserung der Spiel- und Sportmöglichkeiten für Jugendliche
POS 2004/000997 2004/000318	16.06.2004 30.06.2004	Gut Susi Street Parade, Schutz der Bevölkerung vor Fäkalien und Abfall
POS 2004/001701 2004/000579	10.11.2004 23.03.2005	Ammann Andreas und Butz Marlène ETH Hönggerberg (Science City), Realisierung des Pilotprojektes «Autofreies Wohnen»
POS 2005/000649 2005/000207	25.05.2005 08.06.2005	Käppeli Hans Jörg und Steger Heinz Bahnhof Oerlikon, Projektierung eines Umsteigezentrums
POS 2005/000897 2005/000273	06.07.2005 31.08.2005	Garzotto Bruno und Tuena Mauro Seebahnstrasse, neu geplante Verkehrsführung
POS 2006/000082 2006/000011	18.01.2006 01.02.2006	Liebi Roger und Bartholdi Roger Schlittelweg Uetliberg bis Triemli, Verbesserung der Sicherheit
POS 2006/000477 2006/000141	03.05.2006 17.05.2006	Erfigen Monika und Tuena Mauro Seepromenade am Bellevue, Ersatz der Abfallkörbe
POS 2007/000353 2007/000166	28.03.2007 30.05.2007	Bärtschi Hafner Erika Ida-Bindschedler-Strasse, Verzicht auf das Fällen von Bäumen
POS 2007/000486 2007/000238	09.05.2007 30.05.2007	Sarbach Martin und Schönenberger-Meier Katrin Provisorische Velostation beim Hauptbahnhof, personelle Besetzung während der SBB-Betriebszeit
POS 2007/000488 2007/000240	09.05.2007 30.05.2007	Katumba Andrew und Kisker Gabriele ERZ, Kindersicherung von Unterflurcontainern

7 / 10

POS 2007/000623 2007/000320	06.06.2007 11.07.2007	Savarioud Marcel und Mauch Corine ETH Zürich und Universität Zürich, Verhinderung von Freisetzungsversuchen gentechnisch veränderter Pflanzen
POS 2008/000082 2008/000057	23.01.2008 06.02.2008	Bürlimann Martin und Stucker Rolf Müll aus Neapel (Italien), Verhinderung der Einfuhr von Sondermüll
POS 2009/000862 2009/000291	29.06.2009 30.09.2009	Egger Urs Ersatzparkplätze während der Erstellung des Parkhauses Opernhaus

#### Hochbaudepartement

POS 2004/001114 2004/000338	30.06.2004 25.08.2004	Bachmann Hans Zeughäuser auf dem Kasernenareal, Verbesserung des äusseren Erscheinungsbildes
POS 2004/001702 2004/000580	10.11.2004 23.03.2005	Zimmermann Markus und Kuhn Rolf ETH Hönggerberg (Science City), Erstellung von Null-Energie-Gebäuden
POS 2005/000412 2005/000119	30.03.2005 13.09.2006	Leiser Albert und Rosenheim Monjek Anti-Graffiti, Vernetzung mit EAM-Programmen und privatem Malereigewerbe
POS 2006/001238 2006/000484	08.11.2006 10.01.2007	Rosenheim Monjek Gebiet Binz, Förderung des Zuzugs zusätzlicher Unternehmen
POS 2007/000484 2007/000236	09.05.2007 30.05.2007	Rabelbauer-Pfiffner Claudia Schulanlagen, Überwachungsmaßnahmen gegen Zerstörung
POS 2007/000756 2007/000383	04.07.2007 22.08.2007	Nikles Hans und Bürlimann Martin Stadtspital Triemli, Installation einer umweltfreundlichen Holz-schnitzelheizung
POS 2007/001283 2007/000638	06.12.2007 14.12.2007	Angst Walter Zeitschrift «konstruktiv», Verzicht auf weitere Ausgaben

#### Departement der Industriellen Betriebe

POS 1994/004224 1992/000238	17.06.1992 03.11.1993	Leuenberger Herbert Bushaltestelle Zehntenhausplatz, Errichtung eines Unterstandes
POS 2002/000104 2002/000013	24.11.1999 16.01.2002	Dettli Reto Wasserkraftwerke, vermehrte Produktion von Ökostrom

POS 2003/002626 2003/000442	19.11.2003 25.05.2005	Danner Ernst und Lauber Gerold VBZ-Linien 7 und 9, ausschliesslicher Einsatz von Cobra-Trams
POS 2004/000336 2004/000061	04.02.2004 03.03.2004	Burger Martin und Haueter Kurt Luftseilbahn Stettbach-Zoo, Suche nach privaten Investoren
POS 2007/000319 2007/000149	25.06.2008 11.04.2007	Scherr Niklaus, Nielsen Claudia und 3 Mitunterzeichnende ZVV, Einführung eines 9-Uhr-Passes ausschliesslich für die Zone 10
POS 2007/000662 2007/000355	13.06.2007 20.06.2007	Rabelbauer-Pfiffner Claudia und Mariani Mario Kalkbreiteareal, Mitfinanzierung der Gleisüberdeckung durch ZVV

#### Schul- und Sportdepartement

POS 1997/000540 1997/000110	26.03.1997 11.06.1997	Renner Theres und Erdös-Schärer Susanne Lehrerschaft, Vergabe der Hausämter an externe Personen
POS 2004/000042 2004/000005	07.01.2004 07.12.2005	Diem Hans und Schönbächler Robert Kinder- und Frauenfussball, Förderung
POS 2004/000093 2004/000027	14.01.2004 25.01.2006	Bucher Gregor Begabtenförderung in der Volksschule, Gewährleistung im eigenen Schulhaus
POS 2004/000205 2004/000102	03.03.2004 06.09.2006	Bucher Gregor und Richli Mark Ausgliederte Betriebe des Schul- und Sportdepartements, Angleichung der Löhne und Sozialleistungen an das städtische Personal
POS 2004/001510 2004/000509	22.09.2004 03.11.2004	Aeschbach Christian Schulen, Einführung von vergleichenden Leistungs- und Kompetenzmessungen
POS 2005/000407 2005/000116	30.03.2005 01.11.2006	Danner Ernst und Kunz Hanspeter Jugendgewalt und Vandalismus, Bekämpfung durch Erziehungsleitbild
POS 2005/000408 2005/000117	30.03.2005 01.11.2006	Danner Ernst und Kunz Hanspeter Jugendgewalt, Bekämpfung durch Förderung der Integration unterschiedlicher Kulturen
POS 2005/000575 2005/000175	11.05.2005 25.05.2005	Gut Susi und Schwyn Markus Übergriffe an Kindern, Polizei-Information an Schul- und Sportdepartement

POS 2005/001073 2005/000346	31.08.2005 08.11.2006	Aeschbach Christian und Fiala Doris PISA-Studie 2003, wirkungsvolle Auswertung in der Stadt Zürich
POS 2005/001474 2005/000504	30.11.2005 14.12.2005	Badran Jacqueline Horte, IT-Unterstützung für Planung und Administration
POS 2006/001082 2006/000419	27.09.2006 22.11.2006	Anderegg Peter und Danner Ernst Volksschulgesetz, Erhalt von Blockzeitenmodellen
POS 2007/000562 2007/000284	23.05.2007 13.06.2007	Rabelbauer Richard und Danner Ernst Medienkonsum von Kindern, Verbesserung deren Kompetenz
POS 2007/001190 2007/000607	14.11.2007 05.03.2008	Weibel Waser Esther und Dubs Früh Marianne K+S-Schule und Schule für Mannschaftssport (MSP), Begleitung der Zusammenführung durch externe Fachperson
POS 2007/001191 2007/000608	15.11.2007 19.12.2007	Weibel Waser Esther und Dubs Früh Marianne K+S-Schule und Schule für Mannschaftssport (MSP), Unterstellung unter städtische Aufsicht nach der Zusammenlegung
POS 2009/000151 2009/000045	04.02.2009 25.03.2009	Dr. Ueli Nagel (Grüne) und Claudia Simon (FDP) Zusammenführung der K&S-Schule mit MSP-Klassen, Umsetzung ohne räumliche Verlegung

### Sozialdepartement

POS 2005/000547 2005/000165	20.04.2005 22.06.2005	Brändle Galliker Anna und Lauber Gerold Suchtprävention, Verstärkung bei besonders gefährdeten Jugendlichen
POS 2006/001036 2006/000395	20.09.2006 08.11.2006	Meuli Myrtha und Widler Josef Ferienangebote in der Stadt Zürich, Ausweitung
POS 2007/000399 2007/000183	11.04.2007 30.05.2007	Wylar Rebekka und Pauli Pascal Kinderbetreuung, Ausbau niederschwelliger Angebote
POS 2007/000400 2007/000184	11.04.2007 30.05.2007	Savarioud Marcel und Widler Josef Kinderbetreuung, Schaffung zusätzlicher Krippenplätze
POS 2008/000359 2008/000164	24.10.2007 02.04.2008	EVP-Fraktion und CVP-Fraktion Stiftung Berufslehrverbund, Lehre als Fachfrau/Fachmann Kinderbetreuung

10 / 10

---

POS 2008/000016 2008/000005	09.01.2008 04.06.2008	Bartholdi Roger und Sidler Bruno Sozialhilfe, Überprüfung von Abwesenheiten unterstützter Personen
POS 2008/000050 2008/000023	16.01.2008 04.06.2008	Bartholdi Roger und Nikles Hans Sozialhilfe, Arbeitseinsätze für die Klientel
POS 2008/000522 <sup>3</sup> 2008/000222 <sup>4</sup>	21.05.2008 <sup>1</sup> 09.07.2008 <sup>2</sup>	Apafi Lukas und Tognella Roger Soziale Dienste, Befristung zusätzlicher Stellen

1 = Eingangsdatum, 2 = Überweisungsdatum, 3 = STR Nr., 4 = GR Nr.

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation der Ziffern 1. bis 4. am 29. September 2010 gemäss Art. 14 der Gemeindeordnung

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat